



台北市迎新會

Welcome to Taipei International Club

Annual Autumn Excursion: National Center for Traditional Arts, Yilan Park

Friday October 26, 2018



Dear Members,

"Radish in the winter and ginger in the summer, never will you need a doctor." (冬吃蘿蔔夏吃薑，不勞醫師開藥方) The wisdom of our ancestors is passed down to us, just like our traditional arts. Let us relive everything from the simple pleasure of our childhood to the intricate art that epitomizes Taiwanese culture at National Center for Traditional Arts. You can visit Wenchang Temple(文昌祠) and pray for your loved ones, or stroll down the street full of unique boutiques and be amazed by the skills of craftsmen. Do enjoy hands-on activities such as indigo dyeing, dough figurine, oil-paper umbrella making, and take fond memories home. Of course, no trip is completed without fine dining. We will have lunch at the restaurant run by Hotel Royal Group and enjoy the exquisities of Yilan local cuisine.

Fortunately, the Asia-Pacific Traditional Arts Festival is taking place while we are there, so we can see some great performances by groups from home and abroad.

Our program is as follows:

8:30 Meet at the parking lot of MOFA's west entrance on Gongyuan Road and board buses

9:00 Leave for National Center for Traditional Arts at Yilan

10:10 Arrive at National Center for Traditional Arts

10:30-11:30 Bilingual audio tour

11:30-13:30 Lunch

13:30-15:00 Hands-on activities (extra charge applies), or stroll at your leisure

15:00-16:00 Performances by Seediq's Traditional Art Troupe and The Svetlana Spajić Group

16:30 Depart for Taipei

Due to bus capacity, this trip is limited to 80 people. Please sign up before October 19, and provide your passport/ ID number, date of birth for insurance. Kindly indicate if you prefer vegetarian meal.

2018 年度秋季旅遊

宜蘭國立傳藝中心亞太傳統藝術節

旅遊時間 10 月 26 日星期五

親愛的會員朋友

「冬吃蘿蔔夏吃薑，不勞醫師開藥方」這是祖先流傳下來的生活智慧，正如傳統藝術是民間生活的精華寶藏。今年秋季旅遊讓我們一起來到國立傳統藝術中心，欣賞台灣最動人的文化風景，體驗最本土的傳統藝術，造訪由工藝匠師打造的文昌祠，記得參拜文昌帝君，為你家莘莘學子求個上上籤。老街兩旁金雕、蜜蠟、琉璃、臺灣墨玉等各色工藝小店，每間都風格獨特，演藝廳和廟埕廣場，上演改編自民間故事的戲曲和雜技。目不暇給的 DIY 捏麵人、油紙傘、藍染、布袋戲木偶讓你找回童趣。美好的旅程當然少不了美食的助陣，中午在傳藝中心內老爺行旅經營的餐廳用餐，品嚐蘭陽在地美食。

欣逢園區舉辦亞太傳統藝術節，我們將可欣賞到由亞洲及東歐共六國藝術團體表演，及民俗技藝的展示，節目豐富，精采可期。行程規劃如下：

8:30 外交部西側門集合（公園路停車場）搭乘遊覽車

9:00 準時發車

10:10 抵達宜蘭國立傳藝中心

10:30-11:30 中英文語音導覽

11:30-13:30 老爺餐廳午餐

13:30-15:00 DIY 體驗(自費)或欣賞展覽

15:00-16:00 塞爾維亞與賽德克族複音歌樂會演

16:30 搭乘遊覽車回台北

此次旅遊我們預訂兩輛遊覽車，最多只能容納 80 人。報名截止日為 10 月 19 日，報名者請提供護照或身分證字號與出生年月日，以辦理保險。若您是素食者請註明，我們會為您安排素餐。期待與您一起歡喜出遊，一同體驗感動人心的創意與傳統藝術。



RSVP by Friday, October 19, 2018

☐ Yes, I will attend WTIC Autumn Excursion on October 26, 2018

☐ No, I will not attend

Name: _____ ID/ Passport No: _____.

Date of Birth: _____ (yyyy/mm/dd)

Guest Name: _____ (please print)

ID/Passport No: _____ .

Date of Birth: _____ (yyyy/mm/dd)

Guest Name: _____ (please print)

ID/Passport No: _____ .

Date of Birth: _____ (yyyy/mm/dd)

Attendance Fee: NT1,200 /per member 會員價 (DIY not included)

NT1,300/per non-member 非會員價 (DIY not included)

Please Fax to Ms. Elizabeth Hsieh 謝琬女士 at 02-2361-2053 or

Email: elizabeth2802@yahoo.com.tw

Should you have further inquiries, please contact:

Lily Yeh 葉芳菲 0989-530-682 or

Vivien Chang 張家鑫 0905-568-720